

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet HOSE - NONMETALLIC	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-145942/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-145942	Date 2013-08-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-603-63272	
File No. - N° de dossier hl603.W8482-145942	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-23	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kamanayo, Gatsimbanyi	Buyer Id - Id de l'acheteur hl603
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0524 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-145942/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl603

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-145942

File No. - N° du dossier

hl603W8482-145942

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification est émise pour faire des changements mineurs dans la nature des besoins.

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande de Proposition restent inchangées.

W8486-145942/A - Modification 001

Cette modification est émise pour faire les changements suivants dans la version française de la nature des besoins:

ARTICLE 1:

Dans la description de l'article:

Supprimer : Température de service: réponse unique -400 F (minimum) et 2000 F (maximum)

Insérer: Température de service: réponse unique: -40 degrés F (minimum) et 200 degrés F (maximum)

ARTICLE 2:

Supprimer : **À livrer à:** CFB Halifax.

Insérer: **À livrer à:** CFB Esquimalt

Dans la description:

Supprimer : Température de service: réponse unique -400 F (minimum) et 2000 F (maximum)

Insérer: Température de service: réponse unique: -40 degrés F (minimum) et 200 degrés F (maximum)

ARTICLE 3:

Supprimer : **À livrer à:** CFB Esquimalt

Insérer: **À livrer à:** CFB Halifax.

Toutes les autres clauses et conditions du besoin et de la Demande de Proposition restent inchangées.

CONTACT:

Kamanayo, Gatsimbanyi

Telephone No. - (819) 956-0524